

**Commission paritaire pour les services de
gardiennage et/ou de surveillance**

**Paritair Comité voor de bewakings-
en/of toezichtdiensten**

**Convention collective de travail du 25
février 2014**

**Collectieve arbeidsovereenkomst van
25 februari 2014**

**MODIFICATION DE LA CONVENTION
COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 30 JUIN 2009
RELATIVE À L'INSTAURATION D'UN REGIME
SECTORIEL DE PENSION 2^{ÈME} PILIER**

**WIJZIGING VAN DE COLLECTIEVE
ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 30 JUNI 2009
BETREFFENDE DE INVOERING VAN EEN
SECTORAAL PENSIOENSTELSEL 2^{DE} PIJLER**

Article 1 - La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance.

Artikel 1 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen welke ressorteren onder het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtdiensten.

Par travailleurs on entend aussi bien l'ouvrier ou l'employé masculin ou féminin.

Onder werknemer wordt verstaan zowel de mannelijke als de vrouwelijke arbeider of bediende.

Art. 2 - La présente convention collective de travail a pour objet la modification de la contribution des employeurs au régime sectoriel de pension 2^{ème} pilier, telle que fixée par la convention collective de travail du 30 juin 2009 (A.R. 28 avril 2010 - M.B. 16 juin 2010). (n° 95405/CO/317)

Art. 2 - Deze collectieve arbeidsovereenkomst wijzigt de bijdrage aan het stelsel van het sectoraal pensioenstelsel 2^{de} pijler ten laste van de werkgevers, zoals bepaald in de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 juni 2009 (K.B. 28 april 2010 - B.S. 16 juni 2010). (n° 95405/CO/317)

Art. 3 - L'article 4 de la convention collective de travail précitée est complété par la disposition suivante :
"A partir du 1^{er} janvier 2014, cette contribution est portée à 0,50 p.c. des salaires des affiliés."

Art. 3 - Artikel 4 van de bovengenoemde collectieve arbeidsovereenkomst wordt aangevuld met de volgende bepaling :
"Vanaf 1 januari 2014 wordt deze bijdrage gebracht op 0,50 per cent van de lonen van de aangeslotenen."

Art. 4 - § 1. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014 et est conclue pour une durée indéterminée.

Art. 4 - § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2014 en is afgesloten voor onbepaalde duur.

§ 2. Elle peut être dénoncée par l'une des parties signataires par lettre recommandée à la poste adressée au Président de la Commission paritaire pour les services de gardiennage et/ou de surveillance, en respectant un préavis de six mois.

§ 2. Zij kan door één van de ondertekenende partijen worden opgezegd per aangetekende brief gericht aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor de bewakings- en/of toezichtdiensten, mits een opzegtermijn van 6 maanden.